

**Mat Matthew Mathias BERNARD**

Père Pierre Peter François Xavier Frank BERNARD

Mère Marie Mary Anne STOKWA [Voir fiche](#)

N 4 juillet 1876

B 17 juillet 1876 [St-Alphonse île aux Allumettes](#)

Of Peter BERNARD and of Maria STOKWA

Parrain Mathew STOKWA [Voir fiche à Marguerite BERNARD et Amable STOKWA](#)

Marraine Louise a squaw [PESINDAWATCH] cj. du parrain

D 5 février 1972 [Renfrew](#)

**Mariage 20 septembre 1898 [Eganville](#)**

Mathieu BERNARD, son of age of Frank BERNARD and of Mary STOQUA, and Christine HEARD dit PARTRIDGE, daughter, of age 21, of Joseph HEARD dit PARTRIDGE and Mary Ann AMABLE, both of [Golden Lake Mission](#).

The witnesses were Frank PIZINDAWATC [Voir fiche à Jean-Baptiste PISINDAWATCH](#) and Jenny [Jane] TENESCO cj. David KOKOKO [Voir fiche à Louis KOKOKO](#)

**Cj. Christine Anne, Christiane PARTRIDGE, AIRD, HERD, HEARD**

« Our Algonquin Ancestors », salle communautaire de la Mattawa North Bay Algonquin First Nation

Photo de **Christine AIRD PARTRIDGE**

Père Joseph PARTRIDGE AIRD [Voir fiche](#)

Mère Mary Ann Amable TANASCON

N 25 août 1876

B 2 septembre 1876 [Golden Lake sur la Bonne-Chère](#) registre de [Mattawa](#)

De Joseph HERD et de Mani Ann TANASCON

Parrain Alex TANASCON cj. Marie Marguerite MARCOTTE CONSTANT [Voir fiche](#)

Marraine Philomène

D 4 juillet 1945 [Golden Lake](#)

**R 1901** South Algona

**BERNARD Matthew ; son épouse Christina 26 ans ;** fils Patrick J. ; grand-mère paternelle Élizabeth 86 ans et beau-grand-père Joseph [TANASKON TENNESKO [Voir fiche](#)] TENISCOE 78 [76] ans

♦ Peter Hessel *The Algonkin Tribe*, pages 86, 87 :

The Bernards are one of the leading families on the reserve. Tom's father is Michael (Mike) Bernard, who was born on the reserve in 1906 (plate 10). Mike's father was **Matthew (Matt) Bernard** (1876-1972), his mother was **Christianne Partridge** (1876-1945). Matt Bernard achieved fame and recognition as the builder of *Kije-we-gew-was-chee-mon* (literally: the big birch bark canoe), constructed in 1958 for the National Museum of Man (now the Canadian Museum of Civilization) in Ottawa. This canoe, reminiscent of the great fur trade flotillas, is over 11 m long and 1.8 m wide (Plates 6 and 7).

Some insight into life at the Golden Lake Reserve is provided by an excellent in-depth article written for the Ottawa Citizen, (Jan. 6, 1983, pp. 17 and 21), by Ish Theilheimer.

Good pictorial material is found in the photographic essay *Here Slay* by Mary HAWKINS.

Reference is also made to the author's article in The Beaver (HESSEL, 1983).

-----  
1

**Johanna BERNARD**

N 3 juillet 1899

B 3 juillet 1899 [Eganville](#)

De Matthew BERNARD et Christian PARTRIDGE

Parrain Basile MANARD

Marraine Mary Johanna BERNARD

D

-----  
2

**Patrick James BERNARD**

N 15 octobre 1900

B 1<sup>er</sup> novembre 1900 **Eganville**

De Matthew BERNARD et de Christiane PARTRIDGE known as AIRD

Parrain Patrick FISHER 2<sup>e</sup> cj. Marie STOKWA [Voir fiche](#)

Marraine M. J. BERNARD

Cj. Pierre WHITEDUCK [Voir fiche](#) à Michel WHITEDUCK CHAPWEWITANG

D

**Mariage 1<sup>er</sup> septembre 1921 Notre-Dame Ottawa**

**Cj. Ida BIGELOW**

Père Jos BIGELOW

Mère Élizabeth KEARNEY

N

D

**R 1901** South Algona

BERNARD Matthew ; son épouse Christina 26 ans ; **fils Patrick J.** ; grand-mère paternelle Élizabeth 86 ans et beau-grand-père Joseph [TANASKON TENNESKO [Voir fiche](#)] TENISCOE 78 [76] ans

-----  
3

**John BERNARD**

N 11 juin 1902

B 20 juin 1902 **Golden Lake** registre de **Eganville**

De Matthew BERNARD et Christine Ann PARTRIDGE

Parrain John PARTRIDGE

Marraine Mary Jane FISHER

D 8 septembre 1904, âgé de 2 ans 2 mois

S 9 septembre 1904 **cemetery of the mission of Golden Lake** registre de **Eganville**

Présents Mat BERNARD the child's father, et Baptiste PIZINWATCH

-----  
4

**Maurice BERNARD**

« Our Algonquin Ancestors », salle communautaire de la Mattawa North Bay Algonquin First Nation

Photo de **Matthew Bernard**

N 1904 **Golden Lake**

D

**Mariage 24 août 1927 St-John-Baptist, Golden Lake Reserve**

Maurice BERNARD, de Matthew BERNARD et Christina AIRD, et Mary Agnes COCOO, de David COCOO et Lucy TENESCO.

Ont signé Agnes COOCO, Mary BERNARD, John COOCO

**Cj. Mary Agatha Agnès KOKO, COOCO**

Père David KOKOKO [Voir fiche](#) à Louis KOKOKO

Mère Lucy Jane TENESCO

N 9 juin 1905

B 11 juin 1905 **Eganville**

De David KOKO et Lucie TANASCON

Parrain Simon TANASCON  
Marraine Mary Elizabeth STEPHEN [Voir fiche](#)  
D 6 octobre 1928 [Pembroke General Hospital](#)  
S 9 octobre 1928 [Golden Lake cemetery Eganville](#)  
Mary Agnes COOCO wife of Maurice BERNARD  
Présents Maurice BERNARD, William STOQUA

---

5  
**Michael Mike BERNARD**  
N 9 avril 1907 [Golden Lake](#)  
D 9 janvier 1989 [Golden Lake](#)

---

6  
**Leonard Leo BERNARD**  
N 22 mars 1909  
B 26 mars 1909 [Eganville](#)  
De Matthew BERNARD et de Christiana PARTRIDGE [de Golden Lake](#)  
Parrain Leo DEFOND cj. de la marraine  
Marraine Elizabeth PARTRIDGE [Voir fiche Joseph PARTRIDGE](#)  
D 4 octobre 1909, âgé de 6 ½ mois  
S 5 octobre 1909 [cimetière de Golden Lake](#), registre de [Eganville](#)  
Présents Frank BAPTISTE [Voir fiche à Jean-Baptiste PISINDAWATCH](#) et Joseph MICHEL

---

7  
**John Antony Sylvester BERNARD**  
N 19 avril mission [de Golden Lake](#)  
B 23 avril 1911 [Eganville](#)  
De Matthew BERNARD et Christiana AIRD  
Parrain Patrick AIRD  
Marraine Leona SCHRUDER  
D

**Mariage 24 août 1936 [St John Baptist Church Golden Lake](#)** registre de [Eganville](#)  
John Antony Sylvester BERNARD de Matthew BERNARD et Christina AIRD [de Golden Lake Reserve](#), et Anna Mary Boniface PISINAWATZ (BAPTISTE) DE Francis Baptiste PISINAWATZ et Margaret Jane BLACK.  
Présents Gordon GAGNON et Bernadette BERNARD

**Cj. Anna Mary Boniface PISINDAWATC**  
Père François Francis Frank BAPTISTE [Voir fiche à Jean-Baptiste PISINDAWATCH](#)  
Mère Margaret Jane BLACK  
N 14 mai 1918  
B 14 mai 1918 [Eganville](#)  
De Francis BAPTISTE PISINAWATCZ et Margaret Jane BLACK de Golden Lake  
Parrain Joseph MICHEL  
Marraine his wife Ann Jane IGNACE  
D

---

8  
**Maria Stella BERNARD**

**Cj. Patrick Simon COCOO**

De David KOKOKO [Voir fiche](#) à Louis KOKOKO et Lucy Jane TENESCO

---

9

**Archibald McGillis BERNARD**

N 16 novembre 1914

B 22 novembre 1914 [Eganville](#)

De Matthew BERNARD et Christiana AIRD (PARTRIDGE) [de Golden Lake Reserve](#)

Parrain James LAVALLÉE

Marraine Katie (PARTRIDGE) AIRD [Voir fiche](#) à Joseph PARTRIDGE AIRD

D

**Mariage 20 avril 1936 [Golden Lake Reserve, South Algona, Renfrew](#)**

**Cj. Marie Céline RIEL**

Père Joseph Patrick RIEL

Mère Caroline BUDGE [Voir fiche](#) à William BUDGE

N 14 novembre 1913

B 14 novembre 1913 [Maniwaki](#)

De Joseph Patrick RIEL et Caroline BUDGE de cette paroisse

Parrain Charles [BERNARD [Voir fiche](#)] RACINE

Marraine Élisabeth VANASSE sa femme

D

---

10

**Violet Bernadette BERNARD**

N 24 avril 1919 [Golden Lake](#)

B 4 mai 1919 [Eganville](#)

De Matthew BERNARD et Christia AIRD

Parrain Francis BAPTISTE PISINAWATCH [Voir fiche](#) à Jean-Baptiste PISINAWATCH

Marraine Kate AIRD

D

---



weskarini.ca

© Jean-Guy Paquin / [jgpaquin47@gmail.com](mailto:jgpaquin47@gmail.com)